

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.11104 – HUTCHISON PORTS SOKHNA / GOLDEN CHANCE INVESTMENT ENTERPRISE / CMA TERMINALS / JV)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 220/09)

1. 2023. június 15-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a CK Hutchison Holdings Limited (a továbbiakban: CKHH, Kajmán-szigetek) irányítása alá tartozó Hutchison Port Sokhna Limited (a továbbiakban: HPSL, Egyesült Királyság),
- a China COSCO Shipping Corporation Limited (a továbbiakban: COSCO, Hongkong) irányítása alá tartozó Golden Chance Investment Enterprise Limited (a továbbiakban: Golden Chance, Hongkong),
- a CMA CGM S.A. (a továbbiakban: CMA CGM, Franciaország) irányítása alá tartozó CMA Terminals SAS (a továbbiakban: CMAT, Franciaország),
- újonnan alapított vállalkozás (a továbbiakban: célvállalkozás, Egyesült Királyság).

A HPSL, a Golden Chance és a CMAT az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a célvállalkozás felett.

Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a HPSL a CKHH operatív egységeként világszerte vezető szerepet tölt be a konténerterminálok fejlesztése és üzemeltetése terén, valamint kapcsolódó logisztikai szolgáltatásokat nyújt; a CKHH négy fő üzletága: kikötők és kapcsolódó szolgáltatások, kiskereskedelem, infrastruktúra és telekommunikáció,
- a Golden Chance a COSCO kikötőüzemeltetőként tevékenykedő leányvállalata; a COSCO tevékenységei magukban foglalják a teherfuvarozást, a logisztikát, a hajóépítést és -javítást, a hajókezelési szolgáltatásokat, a hajógépészetet, a terminálműveleteket, valamint a kapcsolódó pénzügyi és informatikai szolgáltatásokat,
- a CMAT a CMA CGM leányvállalata, amely a tengeri szállításhoz kapcsolódó szolgáltatások széles körét kínálja, beleértve a konténeres vonalhajózást és a kikötői terminálszolgáltatásokat; a CMA CGM a 100 %-ban tulajdonolt CEVA Logistics leányvállalata révén szállítmányozási és szerződéses logisztikai szolgáltatásokat is nyújt, továbbá a 100 %-ban tulajdonolt CMA CGM Inland Services (CCIS) leányvállalatán keresztül az ellátási lánc irányításával kapcsolatos kiegészítő szolgáltatások korlátozott körét kínálja; végezetül a CMA CGM nemrégiben elindította a CMA CGM Air Cargo vállalkozást, mely megkezdte légi árufuvarozási szolgáltatások nyújtását.

3. A célvállalkozás konténerterminált fog építeni, fejleszteni és üzemeltetni az egyiptomi Ain Sokhna kikötőben.

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11104 – HUTCHISON PORTS SOKHNA / GOLDEN CHANCE INVESTMENT ENTERPRISE / CMA TERMINALS / JV

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.